

Isa

Chapter 37

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

וַיְהִי כַשְׁמַע הַמֶּלֶךְ חִזְקִיָּהוּ אֶת-וַיִּקְרַע אֶת-בְּגָדָיו וַיִּתְכַסּוּ 1
и-покрылся одежды-его и-разорвал Хизкийаху -царь как-услышал и-было
[H3680](#) [H0853](#) [H7167](#) [H2396](#) [H4428](#) [H8085](#) [H1961](#)
יְהוָה: בֵּית וַיָּבֹא בִשְׂקָה
ЙХВХ дом и-вошёл в-вретище
[H3068](#) [H0935](#) [H8242](#)

Когда услышал это царь Езекия, то разорвал одежды свои и покрылся вретищем, и пошел в дом Господень;

וַיִּשְׁלַח אֶת-אֱלִיאִקִּימָא אֶת-הַסּוֹפֵר וְאֶת-שֶׁבְנָא הַבַּיִת וְעַל-הַבַּיִת וְאֶת-אֱלִיאִקִּימָא 2
и-послал Ата-Элиакима Ата-Тав-домом над который Элиакима
[H0853](#) [H7644](#) [H0853](#) [H0471](#) [H0853](#) [H7971](#)
זְקֵנֵי הַכֹּהֲנִים מִתְכַּסִּים בְּשָׂקִים אֶל-יִשְׁעֵיהּ בֶּן-אָמוֹץ הַנְּבִיא: 3
старейшин -священников покрытых в-вретища к Иешаяху сын Амоца пророку
[H5030](#) [H0531](#) [H0413](#) [H8242](#) [H3680](#) [H3548](#) [H2205](#)

и послал Елиакима, начальника дворца, и Севну писца, и старших священников, покрытых вретищами, к пророку Исаии, сыну Амосову.

וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו כֹּה אָמַר חִזְקִיָּהוּ יוֹם-צָרָה וְתוֹכַחָה וְנֹאצָּה 3
и-сказали ему так сказал Хизкийаху день скорби и-обличения и-поношения
[H0559](#) [H3541](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3117](#) [H2396](#) [H0559](#)
הַיּוֹם הַזֶּה כִּי בָאוּ בָנִים עַד-מִשְׁבֵּר וְכַח אֵין לֵלֶדָה: 4
-этот -день ибо до сыновья до родов и-силы нет родить
[H2088](#) [H3117](#) [H0935](#) [H4866](#) [H5704](#) [H3205](#) [H0369](#)

И они сказали ему: так говорит Езекия: день скорби и наказания и посрамления день сей, ибо младенцы дошли до отверстия утробы матерней, а силы нет родить.

אוֹלָי יִשְׁמַע יְהוָה אֶת-דְּבָרַי רַב-שָׁקָה אֲשֶׁר 4
может-быть услышит ЙХВХ Элохим-твой ИХВХ слова рав шаке которого
[H0194](#) [H8085](#) [H3068](#) [H0430](#) [H0853](#) [H1697](#) [H7262](#) [H7262](#)
שָׁלַח מֶלֶךְ-אַשּׁוּר אֶת-חִזְקִיָּהוּ אֶת-חִזְקִיָּהוּ אֶת-חִזְקִיָּהוּ 5
послал-его царь Ашшура Элохима поносить господин-его Элохим-твой ИХВХ
[H7971](#) [H4428](#) [H0804](#) [H0113](#) [H0430](#) [H0430](#) [H0430](#)
אֲשֶׁר שָׁמַע יְהוָה וְהוֹכִיחַ בְּדַבְרֵים אֲשֶׁר אֶת-חִזְקִיָּהוּ 6
которые слышал ЙХВХ Ашшура царь Элохима поносить
[H8085](#) [H3068](#) [H0804](#) [H0113](#) [H0430](#) [H0430](#) [H0430](#)

Может быть, услышит Господь Бог твой слова Рабсака, которого послал царь Ассирийский, господин его, хулить Бога живаго и поносить словами, какие слышал Господь, Бог твой; вознеси же молитву об оставшихся, которые находятся еще в живых.

וַיָּבֹאוּ עֲבָדָיו הַמֶּלֶךְ חִזְקִיָּהוּ אֶל-יִשְׁעֵיהּ 5
и-пришли рабы -царя Хизкийаху к Иешаяху
[H0935](#) [H5650](#) [H4428](#) [H2396](#) [H0413](#)

И пришли слуги царя Езекии к Исаии.

6 וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם יִשְׁעִיהוּ כֹה תֹאמְרוּן אֶל־ אֲדִיכֶם וְכֹה אָמַר יְהוָה
 ИХВХ сказал так господину-вашему к скажете так Иешаяһу к-ним и-сказал
[H3068](#) [H0559](#) [H3541](#) [H0113](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3541](#) [H0413](#) [H0559](#)

אֶל־ תִּירָא מִפְּנֵי הַדְּבָרִים אֲשֶׁר שָׁמַעְתָּ אֲשֶׁר הָיָה לְמֶלֶךְ־
 царя отроки хулили которые слышал-ты которые -слов от-лица бойся не
[H4428](#) [H5288](#) [H1442](#) [H8085](#) [H1697](#) [H6440](#) [H3372](#) [H0408](#)

אָשׁוּר אֹתִי :
 Меня Ашшура
[H0853](#) [H0804](#)

И сказал им Исаия: так скажете господину вашему: так говорит Господь: не бойся слов, которыми носили Меня слуги царя Ассирийского.

7 הֲנִי נֹתֵן בּוֹ רוּחַ וְשָׁמַע וְשָׁמְעָה וְשָׁב אֶרְצוֹ
 землю-свою в и-вернётся весть и-услышит дух в-него дающий вот-Я
[H0776](#) [H0413](#) [H7725](#) [H8052](#) [H8085](#) [H7307](#) [H5414](#) [H2009](#)

וְהִפְלִיתִיו בַּחֶרֶב בְּאֶרְצוֹ :
 и-повергну-его мечом в-земле-его
[H0776](#) [H2719](#) [H5307](#)

Вот, Я пошлю в него дух, и он услышит весть, и возвратится в землю свою, и Я поражу его мечом в земле его.

8 וַיָּשָׁב רַב־שָׂקָה וַיִּמָּצֵא אֶת־מֶלֶךְ אַשּׁוּר נֹלְחָם עַל־ לִבְנֵי
 Ливны против воюющим Ашшура царя ата и-нашёл шаке рав и-вернулся
[H3841](#) [H0804](#) [H4428](#) [H0853](#) [H4672](#) [H7262](#) [H7262](#) [H7725](#)

כִּי שָׁמַע כִּי נָסַע מִלְכִּישׁ :
 услышал ибо от-Лахиса отошёл что
[H3923](#) [H5265](#) [H8085](#)

И возвратился Рабсак и нашел царя Ассирийского воюющим против Ливны; ибо он слышал, что тот отошел от Лахиса.

9 וַיִּשְׁמַע עַל־ תִּרְהַקָּה מֶלֶךְ־כּוּשׁ לֹאמַר לְהִלָּחֵם אִתָּךְ וַיִּשְׁמַע
 и-услышал о Тиргаке царе Куша говоря вышел воевать с-тобой и-услышал
[H8085](#) [H0854](#) [H3318](#) [H0559](#) [H4428](#) [H8640](#) [H8085](#)

וַיִּשְׁלַח מַלְאָכָיו אֶל־ חִזְקִיָּהוּ לֹאמַר :
 и-послал посланников к Хизкийаһу говоря
[H0559](#) [H2396](#) [H0413](#) [H4397](#) [H7971](#)

И услышал он о Тиргаке, царе Ефиопском; ему сказали: вот, он вышел сразиться с тобою. Услышав это, он послал послов к Езекии, сказав:

10 כֹּה תֹאמְרוּן אֶל־ חִזְקִיָּהוּ מֶלֶךְ־יְהוּדָה לֹאמַר אֶל־ יְשָׁעָה
 скажете к Хизкийаһу царю Иехуды говоря пусть-не обманывает-тебя
[H5377](#) [H0408](#) [H0559](#) [H3063](#) [H4428](#) [H2396](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3541](#)

אֲשֶׁר אֵלֶיךָ אֲשֶׁר בְּיָדְךָ אֲשֶׁר אֵלֶיךָ אֲשֶׁר בְּיָדְךָ אֲשֶׁר אֵלֶיךָ
 которому Элохим-твой
[H3389](#) [H5414](#) [H3808](#) [H0559](#) [H0982](#) [H0430](#)

בְּיַד מֶלֶךְ אַשּׁוּר :
 в-руку царя Ашшура
[H0804](#) [H4428](#) [H3027](#)

так скажите Езекии, царю Иудейскому: пусть не обманывает тебя Бог твой, на Которого ты уповаешь, думая: "не будет отдан Иерусалим в руки царя Ассирийского".

Приклони, Господи, ухо Твое и услышь; открой, Господи, очи Твои и воззри, и услышь слова Сеннахирима, который послал поносить Тебя, Бога живаго.

18 אָמְנָם יְהוָה הַחֲרִיבוּ מַלְכֵי אַשּׁוּר אֶת־כָּל־הָאֲרָצוֹת וְאֶת־אֶרְצָם :
 истинно ИХВХ опустошили цари Ашшура את все земли -ארצם-
[H0776](#) [H0853](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0804](#) [H4428](#) [H3068](#) [H0551](#)

Правда, о, Господи! цари Ассирийские опустошили все страны и земли их

19 וַנִּתֵּן אֶת־אֱלֹהֵיהֶם בְּאֵשׁ כִּי לֹא אֱלֹהִים הֵמָּה כִּי אִם־מַעֲשֵׂה יְדֵי־אָדָם עֵץ וְאֶבֶן וַיִּאֲבְדוּם :
 и-отдали את богов-их в-огонь ибо не боги они если дело и-руки человека дерево и-камень и-уничтожили-их
[H4639](#) [H1992](#) [H0430](#) [H3808](#) [H0784](#) [H0430](#) [H0853](#) [H5414](#) [H0006](#) [H0068](#) [H6086](#) [H0120](#) [H3027](#)

и побросали богов их в огонь; но это были не боги, а изделие рук человеческих, дерево и камень, потому и истребили их.

20 וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ הוֹשִׁיעֵנו מִיַּד הוֹשִׁיעֵנו מִיַּד מִיָּדוֹ וַיִּדְעוּ כָּל־מַמְלָכוֹת הָאָרֶץ
 и-теперь ИХВХ Элохе-наш спаси-нас спаси-нас от руки-его и-узнают все царства земли
[H0776](#) [H4467](#) [H3605](#) [H3045](#) [H3027](#) [H3467](#) [H0430](#) [H3068](#) [H6258](#)
 כִּי־אֵתָּה יְהוָה לְבַדְּךָ :
 что Ты ИХВХ один
[H0905](#) [H3068](#)

И ныне, Господи Боже наш, спаси нас от руки его; и узнают все царства земли, что Ты, Господи, Бог один.

21 וַיִּשְׁלַח וַיִּשְׁעִיָּהוּ בֶן־אָמוֹץ אֶל־חִזְקִיָּאִהוּ לֵאמֹר כֹּה־אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי וַיִּשְׁאַל יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר הִתְפַּלֵּלְתָּ אֵלַי אֲשֶׁר אֵלֵי אֲשֶׁר :
 и-послал Иешаяху сын Амоца к Хизкийаху говоря так сказал ИХВХ Элохе Иисраэля о-чем ты молился-ты о-Мне Ашшура
[H0430](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#) [H0559](#) [H2396](#) [H0413](#) [H0531](#) [H0804](#) [H4428](#) [H5576](#) [H0413](#) [H0413](#) [H6419](#) [H3478](#)

И послал Исаия, сын Амосов, к Езекии сказать: так говорит Господь, Бог Израилев: о чем ты молился Мне против Сеннахирима, царя Ассирийского, -

22 זֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר־דִּבֶּר יְהוָה עָלָיו בְּזֶה לְךָ לְעֵנָה לְךָ
 это слово которое говорил ИХВХ о-нем тебе презирает презирает тебя над-тобой насмехается
[H3932](#) [H0959](#) [H3068](#) [H1696](#) [H1697](#) [H2088](#)
 בְּתוֹלַת בֵּית־צִיּוֹן אַחֲרֶיךָ רֹאשׁ הַנִּיעָה בַּת יְרוּשָׁלַם :
 дева дочь Циона вслед-тебя качает головой дочь Иерушалаима
[H3389](#) [H1323](#) [H5128](#) [H1323](#) [H1330](#)

вот слово, которое Господь изрек о нем: презрит тебя, посмеется над тобою девствующая дочь Сиона, покачает вслед тебя головою дочь Иерусалима.

23 אֶת־מִי חָרַפְתָּ וְנִדְבַּתָּ וְעַל־מִי הִרְיִמוּתָּ קוֹל וַתִּשָּׂא
 кого ты поносил-ты и-хулил-ты и-поднял-ты возвысил-ты кого и-против и-поднял-ты голос
[H5375](#) [H1442](#) [H4310](#) [H0853](#)
 מִרוֹם עֵינֶיךָ אֶל־קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל :
 ввысь глаза-твои против Святого Иисраэля
[H3478](#) [H6918](#) [H0413](#) [H4791](#)

Кого ты порицал и поносил? и на кого возвысил голос и поднял так высоко глаза твои? на Святаго Израилева.

24 אָנִי רִכְבֵּי בָרֶב וְתֹאמַר אֲדֹנָי וְחִרְפָּתָּ עֲבָדֶיךָ בֵּינִי
я колесниц-моих множеством и-сказал-ты Господа поносил-ты рабов-твоих рукой
[H0589](#) [H7393](#) [H7230](#) [H0559](#) [H0136](#) [H5650](#) [H3027](#)

מִבְּחָר אֲרָזָיו קוֹמַת וְאַכְרֹת לְבָנוֹן וְרִכְתֵּי הַרִים מְרוֹם עֲלֵיתִי
отборные кедров-его высоты и-срублю Леванона склоны гор на-высоты взошёл
[H4605](#) [H0730](#) [H6967](#) [H3772](#) [H3844](#) [H3411](#) [H2022](#) [H4791](#) [H5927](#)

כַּרְמֵלֹו: יַעַר קֵצוֹ מְרוֹם וְאֲבוֹא בְרִשְׁוֵי
сада-его лес края-его высоты и-войду кипарисы-его
[H3759](#) [H7093](#) [H4791](#) [H0935](#) [H1265](#)

Через рабов твоих ты порицал Господа и сказал: "со множеством колесниц моих я взошел на высоту гор, на ребра Ливана, и срубил рослые кедров его, отличные кипарисы его, и пришел на самую вершину его, в рошу сада его;

25 מַצּוֹר: יַאֲרֵי כָל פַּעְמֵי בְּכַף-וְאֶחְרַב מַיִם וְשִׁתִּיתִי קָרְתִּי אָנִי
Мацора реки все ног-моих ступнёй и-осушу воды и-пил копал я
[H4693](#) [H2975](#) [H3605](#) [H6471](#) [H3709](#) [H4325](#) [H8354](#) [H0589](#)

и откапывал я, и пил воду; и осушу ступнями ног моих все реки Египетские".

26 וַיַּצְרֵתִּי קָדָם מֵימֵי עֲשִׂיתִי אֹתָהּ לְמַרְחֹק שָׁמַעַתָּה הַלּוֹא-וַיַּצְרֵתִּי
и-образовал-это древних от-дней сотворил-Я это издревле слышал-ты разве-не
[H3335](#) [H3117](#) [H0853](#) [H7350](#) [H8085](#) [H3808](#)

בְּצֻרוֹת: עָרִים נִצְּיִם גְּלִים לְהַשְׁאוֹת וְתִהְיֶה הַבְּאֵתִיָּה עֵתָהּ
укреплённые города разрушенные груды опустошать и-будет привёл-это теперь
[H1219](#) [H1530](#) [H7582](#) [H1961](#) [H0935](#) [H6258](#)

Разве не слышал ты, что Я издавна сделал это, в древние дни предначертал это, а ныне выполнил тем, что ты опустошаешь крепкие города, превращая их в груды развалин?

שְׂדֵה עֵשֶׂב הָיוּ וּבִשּׁוּ חֲתוּ וְיֹשְׁבֵיהֶן קְצָרִים יָד וְיֹשְׁבֵיהֶן
поля травой были и-посрамлены сокрушены рукой короткие и-жители-их
[H6212](#) [H1961](#) [H0954](#) [H2865](#) [H3027](#) [H7116](#) [H3427](#)

קֶמַח: לֶפְנֵי וּשְׂדֵמָה גְּבוֹת חֲצִיר רִשָּׁא נִירָק
хлебом пред и-полем крыш травой дёрна и-зеленю
[H7054](#) [H6440](#) [H7709](#) [H1406](#) [H1877](#) [H3419](#)

И жители их сделались маломощны, трепещут и остаются в стыде; они стали как трава на поле и нежная зелень, как порост на кровлях и опаленный хлеб, прежде нежели выколосился.

28 אֵלַי: הַתְּרַנֵּן וְאֵת יָדְעָתִי וּבֹאֵךְ וְצֵאתְךָ וְשִׁבְתְּךָ
против-Меня гнев-твой [] знаю-Я и-вход-твой и-выход-твой и-сидение-твоё
[H0413](#) [H7264](#) [H0853](#) [H3045](#) [H0935](#) [H3318](#) [H3427](#)

Сядешь ли ты, выйдешь ли, войдешь ли, Я знаю все, знаю и дерзость твою против Меня.

29 וְשִׁמְתִּי בְּאָזְנִי עָלָה וְשִׂאֲנִיָּה אֵלַי הַתְּרַנֵּן יַעַן
и-вложу в-уши-Мои поднялась и-надменность-твоя против-Меня гнев-твой потому-что
[H0241](#) [H5927](#) [H7600](#) [H0413](#) [H7264](#) [H3282](#)

אֲשֶׁר-בְּדֶרֶךְ וְהִשִּׁיבְתִּיךָ בְּשִׁפְתֶיךָ וּמִתְנִי בְּאֶפְדֶּךָ חֲחִי
которой дорогой и-верну-тебя в-губы-твои и-узду-Мою в-ноздри-твои кряк-Мой
[H1870](#) [H7725](#) [H8193](#) [H4964](#) [H0639](#) [H2397](#)

בָּהּ: בָּאתָ
по-ней пришёл-ты
[H0935](#)

За твою дерзость против Меня и за то, что надмение твое дошло до ушей Моих, Я вложу кольцо Мое в ноздри твои и удила Мои в рот твой, и возвращу тебя назад тою же дорогою, которою ты пришел.

30 וְזֶה לְךָ הָאוֹת אֲכֹל הַשָּׁנָה סָפִיחַ וּבִשְׁנָה וּבִשְׁנָה שְׁחִיס הַשְּׁנִית וּבִשְׁנָה
и-в-год поросль -второй и-в-год самосев в-год-этот есть -знамение тебе и-это
[H8141](#) [H7823](#) [H8145](#) [H8141](#) [H8141](#) [H8141](#) [H0398](#) [H0226](#) [H2088](#)

הַשְּׁלִישִׁית זָרְעוּ וְקָצְרוּ וְנִטְעוּ וְאֶכְלוּ וְאֶכְלוּ פְּרִים:
плод-их и-ешьте [и-ешьте] виноградники и-насаждайте и-жните сейте -третий
[H6529](#) [H0398](#) [H0398](#) [H3754](#) [H5193](#) [H2232](#) [H7992](#)

И вот, тебе, Езекия, знамение: ешьте в этот год выросшее от упавшего зерна, и на другой год - самородное; а на третий год сейте и жните, и садите виноградные сады, и ешьте плоды их.

31 וְיִסְפָּה פְּלִיטָת בַּיִת יְהוּדָה הַנִּשְׁאַרָה שָׂרֵשׁ לְמַטֵּה וְעֵשָׂה פְּרִי
плод и-принесут вниз корень -оставшиеся Йehуды дома спасённые и-прибавит
[H6529](#) [H4295](#) [H8328](#) [H7604](#) [H3063](#) [H6413](#) [H3254](#)

לְמַעַלָּה:
вверх
[H4605](#)

И уцелевший в доме Иудином остаток пустит опять корень внизу и принесет плод вверх,

32 כִּי מִירוּשָׁלַם תֵּצֵא שְׂאֵרִית וּפְלִיטָה מִתַּר צִיּוֹן קִנְיָת יְהוָה
ЙХВХ ревность Циона от-горы и-спасённые остаток выйдет из-Йерушалаима ибо
[H3068](#) [H7068](#) [H6726](#) [H2022](#) [H6413](#) [H7611](#) [H3318](#) [H3389](#)

זְבָאוֹת תַּעֲשֶׂה זֹאת:
это сделает Цваот
[H2063](#)

ибо из Иерусалима произойдет остаток, и спасенное - от горы Сиона. Ревность Господа Саваофа соделает это.

33 לָכֵן כֹּה־אָמַר יְהוָה אֵל-מֶלֶךְ אַשּׁוּר לֹא יָבוֹא אֵל-הָעִיר הַזֹּאת
ИХВХ сказал так поэтому о ЙХВХ Ашшура царе и-не войдёт в город -этот
[H2063](#) [H0413](#) [H0935](#) [H3808](#) [H0804](#) [H4428](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

וְלֹא-יִשְׁפֹּךְ יוֹרֵה שָׁם תִּץ וְלֹא-יִקְדַּמְנָה מִגֹּן וְלֹא-יִשְׁפֹּךְ
насыплет и-не выстрелит и-не там стрелой предстанет-пред-ним и-не щит
[H8210](#) [H3808](#) [H4043](#) [H6923](#) [H3808](#) [H2671](#) [H8033](#) [H3808](#)

עָלֶיהָ סִלְלָה:
вала против-него
[H5550](#)

Посему так говорит Господь о царе Ассирийском: "не войдет он в этот город и не бросит туда стрелы, и не приступит к нему со щитом, и не насыплет против него вала.

34 בְּדֶרֶךְ אֲשֶׁר-בָּא בָּהּ יָשׁוּב וְלֹא-יָבֹא הָעִיר הַזֹּאת לֹא יָבוֹא נְאֻם־
слово войдёт не -этот -город и-в вернётся по-ней пришёл которой дорогой
[H5002](#) [H0935](#) [H3808](#) [H2063](#) [H0413](#) [H7725](#) [H0935](#) [H1870](#)

יְהוָה:
ЙХВХ
[H3068](#)

По той же дороге, по которой пришел, возвратится, а в город сей не войдет, говорит Господь.

דָּוִד	וּלְמַעַן	לְמַעַני	לְהוֹשִׁיעָהּ	הַזֹּאת	הָעִיר	עַל-	וְנִגְוֹתַי	35
Давида	и-ради	ради-Меня	чтобы-спасти-его	-этим	-городом	над	и-защиту	
H1732	H4616	H4616	H3467	H2063			H1598	
						ס	עֲבָדַי:	
						ס	раба-Моего	
							H5650	

Я буду охранять город сей, чтобы спасти его ради Себя и ради Давида, раба Моего".

אֶלֶף	וַחֲמִשָּׁה	וּשְׁמֹנִים	מֵאָה	אֲשׁוּר	בְּמַחֲנֶה	וַיַּכֶּה	יְהוָה	מַלְאַךְ	וַיֵּצֵא	36
тысяч	и-пять	и-восемьдесят	сто	Ашшура	в-стане	и-поразил	ИХВХ	ангел	и-вышел	
H0505	H2568	H8084	H3967	H0804	H4264	H5221	H3068	H4397	H3318	
				מֵתִים:	פְּגָרִים	כָּלֵם	וְהִנֵּה	בַּבֹּקֶר	וַיִּשְׁכְּמוּ	
				мёртвые	трупы	все-они	и-вот	утром	и-встали-рано	
				H4191	H6297	H3605	H2009	H1242	H7925	

И вышел Ангел Господень и поразил в стане Ассирийском сто восемьдесят пять тысяч человек. И встали поутру, и вот, все тела мертвые.

בְּנִינֹהַ	וַיָּשָׁב	אֲשׁוּר	מֶלֶךְ-	סַנְחֶרִיב	וַיָּשָׁב	וַיֵּלֶךְ	וַיִּסַּע	37
в-Ниневии	и-поселился	Ашшура	царь	Санхерив	и-вернулся	и-пошёл	и-отправился	
H5210	H3427	H0804	H4428	H5576	H7725	H3212	H5265	

И отступил, и пошел, и возвратился Сеннахирим, царь Ассирийский, и жил в Ниневии.

וְשַׂרְצָר	וְאַדְרַמֶּלֶךְ	אֱלֹהָיו	נִסְרוּחַ	וּבֵית	מִשְׁתַּחֲוֶה	הוּא	וַיְהִי	38
и-Шарецер	и-Адрамелех	бога-его	Нисроха	дом	поклоняющийся	он	и-было	
H8272	H0152	H0430	H5268		H7812	H1931	H1961	
אָסַר-	וַיִּמְלֹךְ	אֲרָרַט	אֶרֶץ	נִמְלְטוּ	וְהָמָה	בְּחֶרֶב	הִכּוּ	בְנָיו
Эсар	и-воцарился	Арарата	землю	бежали	и-они	мечом	поразили-его	сыновья-его
H0634		H0780	H0776	H4422	H1992	H2719	H5221	
						ס	תַּחְתָּיו:	
						ס	вместо-него	
							בְּנוֹ	
							сын-его	
							חַדְדֹן	
							H0634	
							H8478	

И когда он поклонялся в доме Нисроха, бога своего, Адрамелех и Шарецер, сыновья его, убили его мечом, а сами убежали в землю Араратскую. И воцарился Асардан, сын его, вместо него.